



SVET
EVROPSKE UNIJE

Bruselj, 31. maja 2006 (21.06)
(OR. fr)

10005/06

PUBLIC 10

OPOMBA

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA
APRIL 2006

Ta dokument vsebuje:

- v **Prilogi I** pregled dokončnih pravnih aktov, ki jih je Svet sprejel aprila 2006. Ta pregled v **Prilogi II** dopolnjujejo izjave iz zapisnika, dostopne javnosti. Pregled prav tako navaja morebitne glasove proti in vzdržane glasove ter razlage in pravila glasovanja;
- v **Prilogi III** pregled ostalih aktov¹, ki jih je Svet sprejel aprila 2006. Pregled po potrebi vsebuje opombe o izidu glasovanja, razlage glasovanja in izjave, za katere se je Svet odločil, da so dostopne javnosti.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu: <http://consilium.europa.eu>, v rubriki "Documents" (Dokumenti), "Summary of Council Act" (Povzetki aktov Sveta). Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni v javnem registru dokumentov Sveta na naslovu <http://register.consilium.eu.int>.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju pravnih aktov. Izvlečki iz omenjenih zapisnikov so dostopni na naslovu Urada za preglednost: transparency@consilium.europa.eu.

¹ Razen nekaterih aktov omejenega obsega, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi itd.

APRIL 2006				
NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2724. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo 25. aprila 2006 Uredba Sveta o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 3690/93 o ustanovitvi sistema Skupnosti, ki določa predpise za osnovne podatke, ki jih morajo vsebovati ribolovna dovoljenja Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o kakovosti sladkih voda, ki jih je treba zavarovati ali izboljšati, da se omogoči življenje rib (kodificirano besedilo) Predlog direktive Evropskega parlamenta in sveta o strojih in o spremembah Direktive št. 95/16/ES (prenovljena različica)	5232/06 + COR 1 (lv) PE-CONS 3653/05 + REV 1 (hu) PE-CONS 3680/05 + REV 1 (sl) + REV 2 (nl) + REV 3 (hu) + COR 1 (sv)	73/06, 74/06, 75/06, 76/06	Kvalificirana večina Kvalificirana večina Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za. Vse države članice so glasovale za. Vse države članice so glasovale za.

APRIL 2006

NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o obveznih revizijah za letne in konsolidirane računovodske izkaze, spremembi Direktiv Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS ter razveljavitvi Direktive Sveta 84/253/EGS	PE-CONS 3667/05 + COR 1 (de) + COR 2 (es) + REV 1 (et) + REV 2 (fr) + REV 2 COR 1 (fr) + REV 3 (lt) + REV 4 (sv)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o emisijah iz klimatskih naprav v motornih vozilih in spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS	PE-CONS 3605/06 + REV 1 (hu) + REV 2		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določenih fluoriranih toplogrednih plinih	PE-CONS 3604/06 + REV 1 (fi) + REV 2 + COR 1 (hu)	77/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta o spremembah Uredb (EGS) št.2771/75 in (EGS) št.2777/75 glede uporabe izrednih ukrepov za podpora trgu	7934/06 + COR 1 (en)	78/06	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

APRIL 2006

NASLOV DOKONČNIH PRAVNIH AKTOV	SPREJETA BESEDILA	IZJAVE	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
2725. seja Sveta za pravosodje in notranje zadeve 27. in 28. aprila 2006				
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o prisilnih licencah za patente, ki so povezani s proizvodnjo farmacevtskih izdelkov za izvoz v države s težavami v javnem zdravju	PE-CONS 3674/05 + COR 1 (pt) + COR 2 (sv) + REV 1 (hu) + REV 2 (lv)		Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani glasovi: Nemčija
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem letu enakih možnosti za vse (2007) – Pravični družbi naproti	PE-CONS 3676/05 + REV 1 (sk)		Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

IZJAVA 73/06**Izjava Komisije o členu 7 v zvezi z domnevo o skladnosti in usklajenih standardih**

"Komisija izjavlja, da si bo v največji možni meri prizadevala zaključiti mandate za standardizacijo iz člena 2(1), da bodo informacije o vseh standardih, ki so objavljeni v Uradnem listu Evropske unije, dostopne morebitnim uporabnikom zadevnih standardov; v teh informacijah bo označena povezava med njihovimi klavzulami in bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami. V okviru pregleda novega pristopa bo razjasnjeno, kako se bodo te zahteve po usklajenih informacijah izvajale na vodoravni ravni za vse direktive novega pristopa."

IZJAVA 74/06**Izjava Komisije o členu 16(3) v zvezi z oznako CE**

"Komisija bo brez poseganja v zakonodajo Skupnosti v okviru pregleda novega pristopa, predvidenega za leto 2006, pojasnila pogoje za državno, evropsko ali zasebno uporabo drugih oznak glede na oznako CE."

IZJAVA 75/06

Izjava o prvi alineji člena 1(2)(e) v zvezi z izključitvijo traktorjev

"Parlament, Svet in Komisija izjavljajo, da je treba vse vidike, povezane z zdravjem in varnostjo kmetijskih in gozdarskih traktorjev, združiti v novi usklajeni direktivi; Direktivo 2003/37/ES o homologaciji kmetijskih in gozdarskih traktorjev, njihovih priklopnikov in zamenljivih vlečenih strojev ter njihovih sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot je treba spremeniti tako, da upošteva vsa morebitna tveganja, ki jih obravnava direktiva o strojih.

Takšna sprememba Direktive 2003/37/ES bi morala vključevati naslednjo spremembo direktive o strojih: črtanje izraza "za tveganja" v prvi alineji člena 1(2)(e).

Komisija priznava, da je treba v direktive o kmetijskih in gozdarskih traktorjih vključiti dodatne zahteve glede tveganj, ki jih te direktive ne zajemajo. V ta namen tudi razmišlja o uvedbi ustreznih ukrepov, ki vključujejo sklicevanja na predpise Združenih narodov, standarde CEN in ISO ter zakonik OECD."

IZJAVA 76/06

Izjava Nemčije

"Nemčija izjavlja, da podpira kompromisno besedilo v zvezi z oznakami CE izključno zato, da se doseže politični dogovor. Načeloma zagovarja ohranitev trenutnega koncepta oznake CE, v skladu s katerim je oznaka CE "evropski potni list", namenjen organom držav članic (prim. Poročilo Evropskega parlamenta PE 203.784/fin. z dne 8. marca 1993). Vsakršno zmedo ali nejasnosti, ki izhajajo iz prepričanja, da je oznaka CE namenjena potrošnikom, je treba po mnenju Nemčije odpraviti. Zvezna republika Nemčija pričakuje, da se bo pomen oznake CE pojasnil ob pregledu novega pristopa."

Izjava Komisije

"Komisija je seznanjena s sporazumom med Evropskim parlamentom in Svetom, da se v uredbo vključi določba, ki državam članicam do leta 2012 dovoljuje ohranitev nacionalnih ukrepov, strožjih od tistih iz uredbe, če se ti ukrepi sprejmejo do 31. decembra 2005.

Če država članica meni, da mora po sprejetju usklajenega ukrepa ohraniti nacionalne ukrepe, ki jih tehtni razlogi iz člena 30 Pogodbe ES upravičujejo ali ki so povezani z varstvom okolja ali delovnim okoljem, država članica v smislu Pogodbe o njih uradno obvesti Komisijo, pri čemer navede razloge za njihovo ohranitev. Poleg tega Pogodba določa pravila, po katerih Komisija te ukrepe odobri ali zavrne.

Komisija si mora zato pridržati svoje stališče o tem vprašanju, zlasti pa vse pravice, ki bi jih lahko imela v skladu s Pogodbo."

Izjava Komisije

"Komisija meni, da se bo nov člen 14(1)(b) uredbe o skupni tržni ureditvi za perutnino in jajca uporabljal v primeru motenj na trgu in to ne glede na to, ali so se te motnje pojavile pred začetkom veljavnosti spremembe ali po tem, če je njihov vpliv na trg še zaznaven. V tem smislu se bodo izgube, ki so jih nacionalni ukrepi (državna pomoč) že upoštevali, preučile za vsak primer posebej.

Komisija bo v okviru notranjega trga EU na podlagi analize vsakega posameznega primera ocenila neposredno povezavo med izgubo zaupanja, nastalo zaradi obstoja tveganja za javno zdravje ali zdravje živali, in motnjami na trgu."

APRIL 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
2722. seja Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose 10. aprila 2006	
Sklep predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta o začasni uporabi Notranjega sporazuma o spremembi Notranjega sporazuma z dne 18. septembra 2000 o ukrepih, ki naj se sprejmejo, in postopkih, katerim naj se sledi, za izvajanje Sporazuma o spremembi Sporazuma o partnerstvu AKP-ES dok. 5733/06 + COR 1 (pl) + REV 1 (hu) Uredba Sveta o razveljavitvi Uredb (EGS) št. 3181/78 in (EGS) št. 1736/79 v zvezi z evropskim monetarnim sistemom dok. 7136/06 + COR 1 (pt) + REV 1 (fr) Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Bolgarijo o varnostnih postopkih za izmenjavo zaupnih informacij dok. 6910/06 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (es) Skupno stališče Sveta o omejevalnih ukrepih proti nekaterim uradnikom Belorusije in razveljavitvi Skupnega stališča 2004/661/SZVP dok. 8015/06 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + COR 1 (el) + COR 2 (et) + COR 3 (hu) + COR 4 (lv) + COR 5 (sl) + COR 7 (mt) Skupni ukrep Sveta o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPK Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu dok. 7771/06 + COR 1 (en) + COR 2 (da) Sklep Sveta o sklenitvi Protokola k Evro-mediteranskemu pridružitvenemu sporazumu med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Državo Izrael na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji dok. 6060/06	

APRIL 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1480/2003 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve in o dokončnem pobiranjučasne dajatve pri uvozu nekaterih elektronskih mikrovezij, poznanih kot DRAM (dinamični bralno-pisalni pomnilnik), s poreklom iz Republike Koreje dok. 7246/06 • Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Mednarodnim kazenskim sodiščem in Evropsko unijo o sodelovanju in pomoči • Sporazum med Mednarodnim kazenskim sodiščem in Evropsko unijo o sodelovanju in pomoči dok. 7871/06, 14298/05 + COR 1 + COR 2, 7155/06 + ADD 1 Pisni postopek, zaključen 21. aprila 2006 Skupni ukrep Sveta o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2004/847/SZVP o Policijski misiji Evropske unije v Kinšasi (DRK) v zvezi z Združeno policijsko enoto (EUPOL "KINSHASA") dok. 8141/06 2724. seja Sveta za kmetijstvo in ribištvo 25. aprila 2006 UREDBA SVETA o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Federativnimi državami Mikronezije o ribolovu v Federativnih državah Mikronezije dok. 6231/06 + REV 1 (lv) Sklep Sveta o stališču, ki se sprejme v imenu Skupnosti glede predloga za spremembo Dodatka A k Evropski konvenciji za zaščito vretenčarjev, ki se uporabljajo za poskusne in druge znanstvene namene dok. 7643/06	Proti: Nizozemska

APRIL 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Skupni ukrep Sveta o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/355/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje za reformo varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (DRK) dok. 7733/06 Uredba Sveta o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 2494/95 glede časovnega okvira zbiranja cen v harmoniziranem indeksu cen življenjskih potrebščin dok. 6998/06 + COR 1 (lv) + REV 1 (fi) + REV 2 (pt) 2725. seja Sveta za pravosodje in notranje zadeve 27. in 28. aprila 2006 Priporočilo Sveta o pripravi sporazumov med policijskimi, carinskimi in drugimi specializiranimi službami kazenskega pregona v zvezi s preprečevanjem kriminala in z bojem proti njemu dok. 6856/06 + COR 1 (de) + COR 2 (en) + REV 1 (sv) Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah dok. 6922/06 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah v državah članicah dok. 6924/06 Uredba Sveta o spremembi seznamov postopkov v primeru insolventnosti, likvidacijskih postopkov in upraviteljev v Prilogah A, B in C k Uredbi (ES) št. 1346/2000 o postopkih v primeru insolventnosti dok. 7636/06	Proti: Irska, Združeno kraljestvo

APRIL 2006	
OSTALI AKTI	Rezultati objavljenih glasov
Uredba Sveta o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št.964/2003 na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz pribora (fitingov) za cevi iz železa ali jekla, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali je njegovo poreklo deklarirano na Filipinih ali ne dok. 8150/06 Skupno stališče Sveta o podaljšanju in spremembi omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru dok. 7940/06 + REV 1 (en) + REV 2 (it) + REV 3 (da) + REV 4 (nl) Skupni ukrep Sveta o vojaški operaciji Evropske unije v podporo misiji Organizacije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC) med volilnim postopkom (EUFOR DR Kongo) dok. 7779/06 Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Bosno in Hercegovino o nekaterih vidikih zračnih prevozov dok. 5037/2/06 REV 2	